

L'AUDERGHEMOIS

Journal d'information de la Commune d'Auderghem

Juin - Juillet 2011 - n°65

2 pages spéciales "Rouge-Cloître"

Concerts, balades en attelage, visites guidées, jeu familial, expos...

26/6 : première édition de "Rouge-Cloître en fête"

C'est une grande première! Le dimanche 26 juin, tout Rouge-Cloître sera en fête. Association Cheval et Forêt, Maison du Conte, ateliers d'artistes, Centre d'Art, Bruxelles-Environnement, Académie de musique, Atelier de la Dolce Vita... Les

différents "locataires" du site ont joint leurs forces et leurs idées pour concocter un programme haut en couleurs!

Le public est attendu dès 10h. Et il ne sera sans doute pas trop tôt pour se rendre sur le site tant les activités proposées seront nombreuses: de la balade en attelage jusqu'au concert de musique balkanique en passant par des animations diverses, des expos, des jeux, des visites guidées, etc.

"C'est la première fois que les différents acteurs présents à Rouge-Cloître s'unissent pour proposer un événement d'envergure, se réjouit Didier Gosuin, bourgmestre. Ce sera aussi l'occasion de les découvrir. Car Rouge-Cloître est à l'image de notre commune: il y a à Auderghem un foisonnement d'activités culturelles, sportives et associatives mais on ne les connaît pas assez. Rien que pour cela, c'est un événement à ne pas manquer".

Pages 2 et 3

P2 La maison du Prieur bientôt rénovée?

P2 Le site de Rouge-Cloître complètement réaménagé

P3 Le programme complet de l'événement du 26 juin

P4 Télé-Accueil cherche bénévoles

P4 Cinéma en plein air place de l'Amitié

P4 Les fêtes d'Auderghem

Un conflit? Faites appel à la médiation!

Nouveau : la médiation parents - ados

Il y a des problèmes qui empoisonnent l'existence. Cette haie que le voisin refuse de tailler, la porte du dessus qui claque systématiquement la nuit, le fils de la voisine qui "chauffe" le moteur de sa motocyclette tous les dimanches matins... Parce qu'il est plus efficace et plus

rapide de discuter que de faire appel à la justice, la Maison de la Prévention offre depuis 2003 un service gratuit et personnalisé à tous les habitants d'Auderghem: la médiation de quartier. Une offre qui s'étend désormais à la médiation familiale. Page 4

Au centre de ce journal :
la carte des services près de chez vous



Le restaurant est fermé depuis 2000

La maison du Prieur, ombre au tableau

Logé dans la maison du Prieur, le restaurant de Rouge-Cloître était une véritable institution. En 2000, la Région bruxelloise décidait cependant de le fermer. Motifs invoqués: des fouilles allaient être menées et le bâtiment rénové. A l'époque, la Région parlait d'une réouverture en 2004. Mais 11 ans après sa fermeture, le plus grand bâtiment de Rouge-Cloître attend toujours...

"Le manque d'égard de la Région pour la maison du Prieur est incompréhensible, s'indigne Didier Gosuin. Quand on est responsable d'un patrimoine pareil, on ne le laisse pas à l'abandon!"

Il semble cependant que l'idée de renover le bâtiment et d'installer une nouvelle brasserie dans la maison du Prieur ferait son chemin à la Région. L'Auderghemois a tenté de joindre la Régie foncière régionale pour obtenir confirmation de ce dernier projet. En vain.

"C'est la quatrième fois qu'on nous promet que les choses vont avancer, se méfie Didier Gosuin. A un moment, ils ont même parlé d'y installer un hôtel étoilé! Il est clair que je préfère un établissement accessible à tous mais à ce stade, il n'y a rien de concret. Aucune demande de permis n'a été introduite, aucun marché

n'a été lancé. N'en déplaise à la Région, je ne les croirai que lorsqu'ils viendront avec un projet tangible".

En attendant, l'état de la maison du Prieur tranche tristement dans un site exceptionnel dont la rénovation touche enfin à sa fin.

Et la ferme?

La commune loue à la Région plusieurs bâtiments de Rouge-Cloître: le Centre d'Art, les classes vertes, les ateliers d'artistes et la ferme. Cette dernière présente toutefois de gros problèmes de stabilité. Les travaux de réhabilitation incombent au propriétaire - donc à la Région. Malheureusement, cette dernière tarde à prendre ses responsabilités. *"Nous souhaitons y établir une ferme pédagogique, rappelle Didier Gosuin. Le projet a dû être mis entre parenthèses. Aux dernières nouvelles, la Région aurait enfin accepté de faire les travaux. Mais je n'ai aucune confirmation. J'espère qu'on ne devra pas attendre encore des années."*

Le site complètement réaménagé

Débutés en juin 2000 par une campagne de fouilles inédite par son ampleur, les travaux de réaménagement des espaces extérieurs de Rouge-Cloître auraient dû s'achever en 2006. En 2011, ils touchent à leur fin... Le chantier a connu un premier temps de pause après les élections régionales de 2004. Depuis lors, il avance à un train de sénateur.

Quoi qu'il en soit, si l'ensemble est la propriété de la Région, de nombreux intervenants sont concernés par le chantier dont Bruxelles Environnement, la Régie foncière régionale et les

Monuments et Sites. Une situation qui ne facilite pas les choses...

Mais d'autres facteurs ont aussi compliqué ce chantier. Rouge-Cloître étant érigé au coeur d'un marécage, les travaux ont été retardés par la nature du terrain. Certains aménagements dont l'abattage d'arbres ont également suscité la polémique. Enfin, le chantier a subi plusieurs déconvenues, dont la dernière en date porte sur le mur d'enceinte. Des problèmes de maçonnerie retarderaient la réception des travaux et auraient mis un coup de frein aux dernières finitions.

1.

Juin 2000

Fermeture du restaurant et début des fouilles. La maison du Prieur est passée au peigne fin et les fondations d'anciens bâtiments sont mis à jour (brasserie, église, infirmerie...). Découverte d'une fresque du 17^e siècle et de 6 tombes d'anciens chanoines. Le nouvel aménagement du site s'inspirera largement du résultat de ces fouilles.

2.

Mars 2003

Travaux de stabilisation du mur d'enceinte. Début du réaménagement des jardins du cloître.

3.

Avril 2003

Ouverture de la nouvelle plaine de jeux.

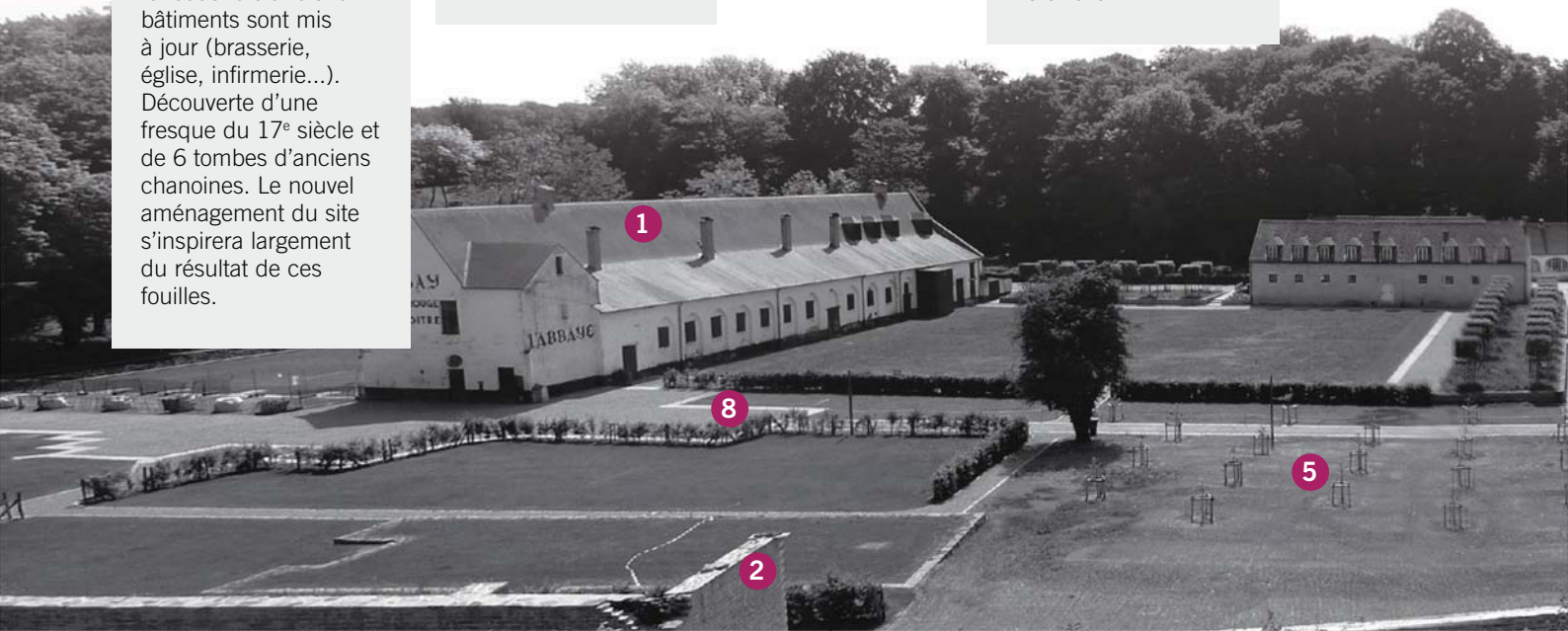
4.

Juin 2003

Curage de l'étang n°4 et du réseau hydraulique complexe du site. Défrichage et dégagement de la vue vers l'aval.

2004

Arrêt des travaux.



Toutes les activités sont gratuites!

Attention, programme chargé!

De 10 à 18h, partout sur le site

Jeu familial avec chevaux et moutons

Organisé par Cheval et Forêt, ce jeu mêlera découverte de la nature, animations et questionnaire ludique. A faire en famille!

11h30, 14h, 15h et 16h

Visites historiques de Rouge-Cloître

Envie de découvrir les secrets de Rouge-Cloître et des moines qui y ont vécu? Le Centre d'Art propose 5 visites guidées par une historienne de l'art, spécialiste du site, de son patrimoine et de son histoire.

11h, 13h et 14h30

Visites guidées des jardins rénovés

Proposées par Bruxelles-Environnement, toutes les explications sur les travaux de ces dernières années.

De 10 à 18h, Maison du Portier

Exposition "La restitution des jardins de Rouge-Cloître" + restauration

Un éclairage historique sur les choix qui ont guidé les travaux de rénovation des jardins. Cette expo sera complétée par des stands dans les jardins: nature, gestion, histoire...

11h30 et 14h30, à «L'Indéfini d'être»

Contes au Jardin

Il était une fois... des histoires à écouter dans un parfum de lavande et d'herbe fraîche! Pour petits et grands. Dans cet atelier d'artiste également: dégustation de thé à la menthe et possibilité de faire soi-même son papier marbré.

11h, 12h30, 13h, 14h30 et 15h

Balades en attelage

Les 3 chevaux de trait de l'asbl Cheval et Forêt emmèneront les amateurs aux quatre coins de Rouge-Cloître.

14h30 et 16h, Centre d'Art

Visites guidées de l'exposition Claude Renard par l'artiste en personne

Une occasion unique de rencontrer ce monstre sacré de la BD belge. A noter: l'exposition sera accessible gratuitement de 11 à 18h.

De 10 à 18h

Ouverture des ateliers d'artistes

Les ateliers d'artistes ouvriront leurs portes et seront accessibles toute la journée. Sculpture, tissage, peinture, photographie, broderie, dentelle, céramique, perles et bijoux... Pas moins de 9 artistes accueilleront les curieux dans leur antre pour partager leur passion et procéder à des démonstrations.

13h, 14h et 15h, près des étangs

Contes au bord de l'eau

Par les conteurs et les étudiants de la Maison du Conte. Un vol de cygne, le clapotis de l'eau, une ribambelle de canetons et des histoires du monde entier à savourer! Pour petits et grands.

De 10h à 18h, dans les jardins

Les araignées de chez nous, expo photos

Les araignées de chez nous vues en (très) grand sur des panneaux de 1m x 1m50!

Accès piétons uniquement!

L'accès au site sera interdit à la circulation pendant toute la journée et ne pourra donc se faire qu'à pieds. Pour ceux qui viendraient en voiture, parking obligatoire côté E411 / stade communal. Attention, la braderie aura également lieu ce dimanche 26 juin.

12h, dans les jardins

Apéro musical

Offert par la fanfare de l'Académie de musique!

De 13h à 15h, dans la cour

Démonstrations de ferrage

Toujours spectaculaires, ces démonstrations seront proposées par les maréchaux-ferrants de Cheval et Forêt.

15h, à la Maison du Conte

Morceaux choisis

Une plongée à travers les contes traditionnels! Pour adultes.

18h, dans la grange

Concert de Zongora

Emmené par le violon voyageur de Nicolas Hauzeur, Zongora produit une musique généreuse qui tangue sur la musique balkanique pour amarrer sur les rives de la Méditerranée. De quoi clôturer en beauté cette journée inoubliable. Organisé par l'atelier de la Dolce Vita.

De 10h à ... Vita e Bella

Restauration

Pour les petits et les grands estomacs.

5.

Mars 2006

Timide reprise du chantier d'aménagement des jardins. Début du réaménagement de la cour de la ferme.

6.

Mars 2007

Début de la rénovation de la maison du Portier et de la construction de la nouvelle entrée.

7.

Avril 2008

Début de la restauration du mur d'enceinte et des travaux sur le réseau hydraulique. Découverte d'un puits inconnu jusqu'alors.

8.

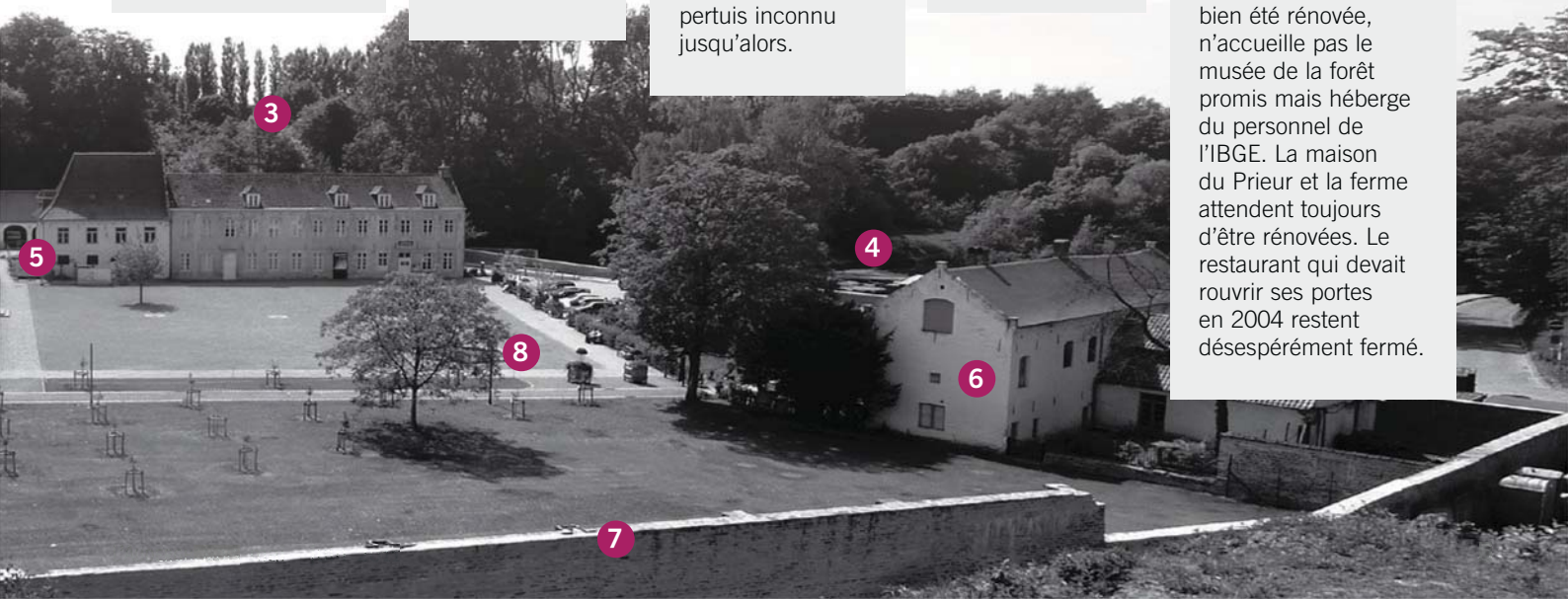
Avril 2008

On recrée au sol le tracé de l'église et de la fontaine telle qu'elle existait au 18^e siècle.

9.

Juin 2011

Les travaux d'aménagement du site devaient durer 6 ans. Après 11 ans, ils sont toujours en cours. La maison du Portier, si elle a bien été rénovée, n'accueille pas le musée de la forêt promis mais héberge du personnel de l'IBGE. La maison du Prieur et la ferme attendent toujours d'être rénovées. Le restaurant qui devait rouvrir ses portes en 2004 restent désespérément fermés.



Conflits de voisinage ou familiaux

Trouver une solution par la médiation

Le principe de la médiation? Une personne neutre et tenue par le secret professionnel rétablit la communication entre les parties afin qu'elles trouvent elles-mêmes une entente commune, verbale ou écrite.

"Je traite entre 7 et 8 dossiers par mois, raconte Brigitte Tasiaux, médiatrice. Pour les problèmes de voisinages, je vais d'abord voir le plaignant chez lui pour expliquer comment je travaille et établir une relation de confiance. Après, je me rends chez l'autre partie avec les

mêmes objectifs. Et puis je mets tout le monde autour de la table. En règle générale, deux séances sont suffisantes pour trouver une solution".

Sur les 45 dossiers traités en 2010, seuls 6 ont vu l'une des parties refuser de prendre part à la médiation. "Tous les

problèmes ne sont pas toujours résolus, reconnaît Brigitte Tasiaux. Mais souvent rien que le fait de parler avec une personne neutre permet de débloquer la situation".

Le service Médiation est accessible les lundis, mardis et jeudis. 02/676.49.45 ou 0494/57.79.20

Nouveau : la médiation familiale

La Maison de la Prévention propose désormais ses services de médiation aux familles. "Il y a une demande énorme de soutien à la parentalité, explique Brigitte Tasiaux. Notamment des mamans seules avec des adolescents, souvent pour des problèmes de logement. Que faire avec cet ado agressif, qui ne fait rien de la journée et qu'on aimerait voir prendre son envol? Mais il y a aussi des problèmes intergénérationnels, entre des personnes âgées et leur descendance par exemple".

Dans ces cas-là, Brigitte Tasiaux demande aux familles de venir avec un cas concret à résoudre. "Mon travail n'est pas celui d'un psychologue. Ma démarche n'est pas de remonter aux sources du problème mais de rétablir la communication, de mettre des mots sur des situations. Et quand on y arrive, cela a un effet magique d'apaisement".

7 cas sur 10 trouvent une solution positive. "Cela peut prendre 7 à 12 séances. Au-delà, j'oriente vers d'autres services".

En bref

Académie : dates d'inscription

Les inscriptions à l'Académie de musique seront ouvertes du 20 au 24/6 et du 29/8 au 30/9, de 16h à 19h. Matinale le 3/9 de 11h à 13h. Uniquement au secrétariat (pas d'inscription par téléphone), rue des Ecoliers 7.

Fêtes d'Auderghem

Les fêtes d'Auderghem auront lieu les 25 et 26 juin. Comme chaque année, la chaussée de Wavre sera fermée entre la chaussée de Tervueren et Saint-Julien.

Télé-Accueil cherche bénévoles

Télé-Accueil Bruxelles qui propose une écoute par téléphone (au n° gratuit 107) recherche des bénévoles. Une formation à l'écoute et un encadrement professionnel sont assurés. Infos : 02/538.49.21



Contactez votre commune

Cabinet du Bourgmestre	02/676.49.99/76
Police	02/676.49.14
Population (cartes d'identité, passeports, copies conformes...)	02/676.48.99
Mobilité, cartes de riverains	02/676.48.76
Permis de conduire	02/676.49.90
Mariages, naissances, décès	02/676.48.92
Enseignement, petite enfance	02/676.48.22
Urbanisme, environnement	02/676.48.55
Espace public	02/676.48.61
Animations	02/676.48.86
Maison de la Prévention	02/648.14.40
CPAS	02/679.94.10
Pôle Emploi	02/660.53.00
Déchetterie	02/675.34.31
Action sociale & jeunesse	02/676.48.12
Asbl Seniors Auderghem	02/676.48.26

8^e édition de "Bruxelles fait son cinéma"

"Liberté" en plein air place de l'Amitié

Théodore, maire d'un village situé en zone occupée pendant la Seconde Guerre mondiale, a recueilli P'tit Claude, 9 ans, dont les parents ont disparu. Mademoiselle Lundi, l'institutrice fait la connaissance des Tsiganes qui se sont installés à quelques pas de là. P'tit Claude se prend d'amitié pour Taloche, grand gamin bohémien de 30 ans qui se promène partout avec son singe sur l'épaule. Mais la joie et l'insouciance sont de courte durée : les contrôles d'identité par le régime de Vichy et la Gestapo se

multiplient. Le danger menace et les Tsiganes n'ont plus le droit de circuler librement. Comme ils l'ont toujours fait, ils vont devoir reprendre la route...

Pour la 8^e année consécutive, "Bruxelles fait son cinéma" plantera son grand écran pour une projection en plein air, place de l'Amitié, le 12 juillet prochain. Au programme, un film brûlant d'actualité : «Liberté», de Tony Gatlif, avec Marc Lavoine, Marie-Josée Croze et James Thiérée. A 21h45. Entrée gratuite.

AUDERGHEM, ON N'EST JAMAIS AUSSI BIEN QUE CHEZ SOI

OUDEGEM, NERGENS BETER DAN THUIS



Didier Gosuin
Bourgmestre
Burgemeester

Audergem compte un agent de quartier pour 4.000 habitants, ce qui fait de notre police locale l'une des plus proches de sa population à Bruxelles. Près d'un agent sur 2 est une femme.

Parce qu'ils gagnent à être connus, nous vous les présentons dans ce cahier spécial. L'occasion aussi de dresser la carte des services de proximité auxquels vous pouvez faire appel.

5 centres sportifs, 3 pôles culturels avec l'Auditorium, le Centre d'Art et le Centre culturel, 1 académie de musique, 2 maisons pour les jeunes «de 5 à 99 ans», 2 antennes de la Maison de la Prévention, des services sociaux de proximité, 1 pôle emploi, 19 établissements scolaires dont 1 institut de promotion sociale et l'Ecole Supérieure des Arts du Cirque, 4 écoles de devoirs, 4 crèches communales, 1 déchetterie accessible gratuitement, 49 canisites, 30 distributeurs de «doggy bag»...

On n'est jamais aussi bien que chez soi. En consultant cette carte, vous constaterez qu'à Audergem, il ne faut jamais aller bien loin pour trouver le service dont vous avez besoin.

Oudergem telt één wijkagent per 4.000 inwoners. Daardoor is onze lokale politiedienst een van de Brusselse politiediensten die het dichtst bij de bevolking staan. Bijna één agent op twee is een vrouw.

Omdat het goed is dat u ze kent, stellen we ze u voor in dit speciaal katern. Dat is meteen de gelegenheid om een overzicht te geven van de proximateitsdiensten waarop u een beroep kan doen.

*5 sportcentra, 3 cultuurpolen - het Auditorium, het Kunstencentrum en het Cultureel centrum -
1 muziekaacademie, 2 huizen voor jongeren van "5 tot 99" jaar oud, 2 steunpunten van het preventiehuis, sociale proximateitsdiensten, 1 tewerkstellingspool, 19 schoolinstellingen, waarvan 1 instituut voor sociale promotie en het Hoger Instituut voor Circuskunsten, 4 huiswerkscholen, 4 gemeentelijke kinderdagverblijven, de enige stortplaats voor grofvuil in Brussel die gratis ter beschikking staat, 49 hondentoiletten, 30 "doggy bag"-automaten...*

Het is nergens beter dan thuis. Als u deze lijst overloopt, zal u vaststellen dat u in Oudergem nooit heel ver moet lopen om de service te vinden die u nodig hebt.



AUDERGHEM, ON N'EST JAMAIS AUSSI BIEN QUE CHEZ SOI

OUDEGEM, NERGENS BETER DAN THUIS



Agents de quartiers /
Wijkagenten
02/676.49.91 - 44.



1. **Maison communale / Gemeentehuis**
rue Emile Idiersstraat 12
www.auderghem.be
www.oudergem.be

8. **Gymnasium**
Boulevard des Invalides 214-216
Invalidenlaan
0473/79.77.42

Police / Politie
rue Emile Idiersstraat 12
02/676.49.14
www.police.be/5342

9. **Centre Sportif Willegems / Sportcentrum**
Chaussée de Wavre 1690
Waverssesteenweg
0473/79.77.42

2. **CPAS / OMCW**
Avenue du Paepedellelaan 87
02/679.94.10

Salle de pétanque / Petanquezaal
Rue du Vieux-Moulin 21-25
Oudemolenstraat
02/662.14.09

Agence locale pour l'emploi / Plaatselijk werkgelegenheidsagentschap
Avenue du Paepedellelaan 87
02/672.38.32

10. **Centre Sportif de la Forêt de Soignes / Sportcentrum van het Zoniënwoud**
Chaussée de Wavre 2057
Waverssesteenweg
www.csfsd.be
02/672.22.60

Pôle Emploi / Dienst tewerkstelling
Avenue du Paepedellelaan 87
02/660.53.00

Titre service / Dienstencheques
Avenue du Paepedellelaan 87
02/672.41.00

11. **Centre d'Art de Rouge-Cloître / Kunstencentrum**
Rouge-Cloître 6 Rood Klooster
www.rouge-cloitre.be
02/660.55.97

3. **Maison de la Prévention / Preventiehuis**
Avenue Henri Schoofsiaan, 1
02/648.14.40.

12. **Centre Culturel d'Auderghem / Cultureel Centrum**
Boulevard du Souverain 183
Vorstlaan
www.cc-auderghem.be/
02/660.03.03 (réservations)

4. **Antenne de la Maison de la Prévention / Bijkantoor van Preventiehuis**
Avenue Lambinlaan, 4
02/675.14.11

5. **Maison de quartier Le Pavillon / Wijkhuis het Paviljoen**
rue de la Stratégie 5
Krijgskundestraat
02/733.66.58
www.leparallele.org/

13. **Académie de musique et Auditorium / Muziekacademie**
rue des Ecoliers 7 Scholierenstraat
www.academie-auderghem.be
02/673.54.98

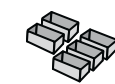
6. **Maison des Jeunes d'Auderghem / Jeugdhuis van Oudergem**
Chaussée de Wavre 1979
Waverssesteenweg
02/673.43.17
www.leparallele.org



Etablissements scolaires / Scholen:
Infos: 02/676.48.22



Ecoles des devoirs / Huiswerkschool.
Infos: EsPas - 0494/577.916



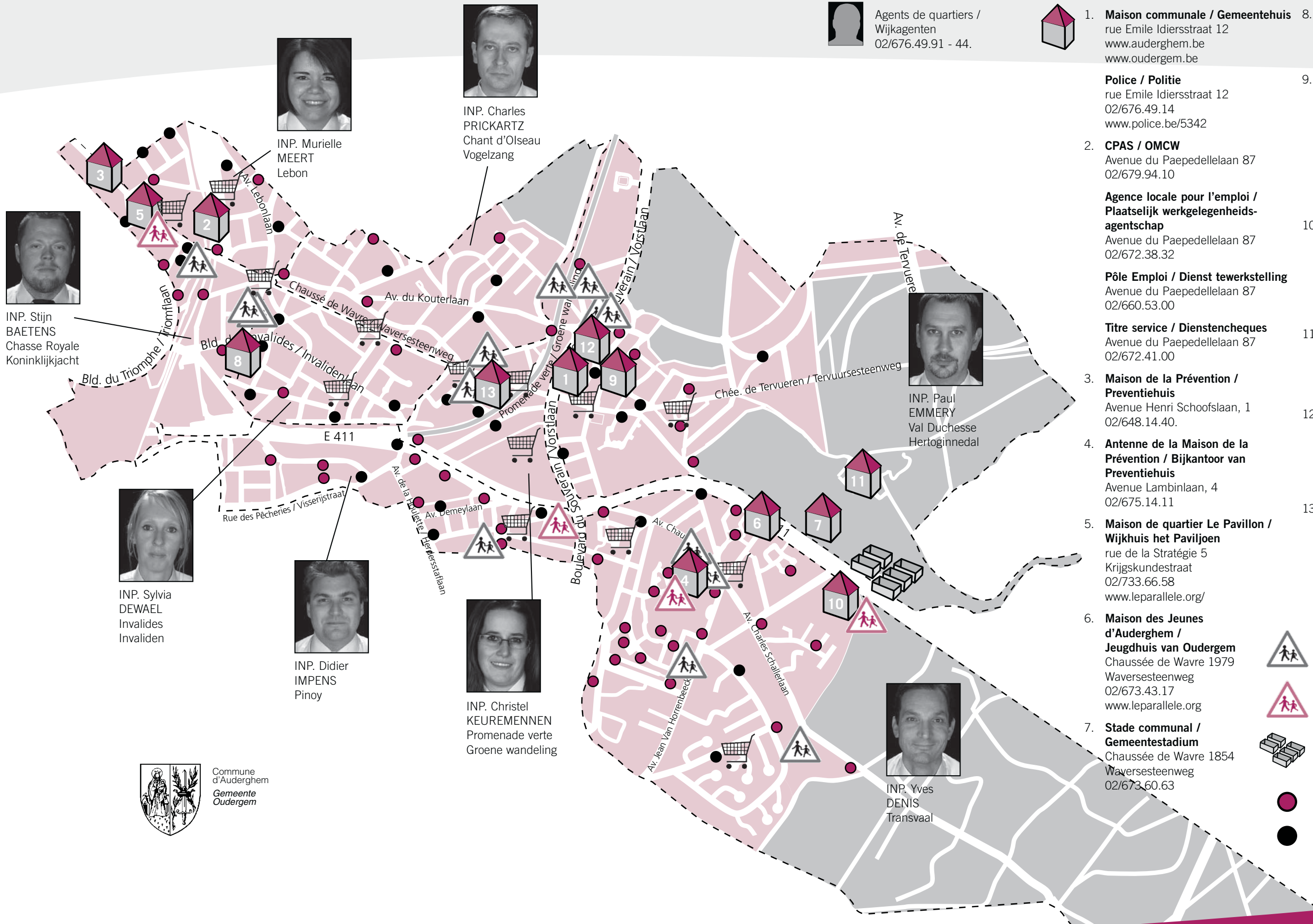
Déchetterie / Stortplaats
02/675.34.31



Canisites / hondentoiletten



Distributeurs de sacs à crottes /
Automaten die opruimzakjes verdelen



INP. Stijn
BAETENS
Chasse Royale
Koninklijkjacht



INP. Murielle
MEERT
Lebon



INP. Charles
PRICKARTZ
Chant d'Olseu
Vogelzang



INP. Sylvia
DEWAELE
Invalides
Invaliden



INP. Didier
IMPENS
Pinoy



INP. Christel
KEUREMENNEN
Promenade verte
Groene wandeling



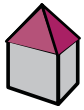
INP. Paul
EMMERY
Val Duchesse
Hertoginnedal



INP. Yves
DENIS
Transvaal



Commune
d'Auderghem
Gemeente
Oudergem



8 CONSEILS POUR SÉCURISER VOTRE HABITATION PENDANT LES VACANCES

8 TIPS OM UW WONING TE BEVEILIGEN TIJDENS DE VAKANTIE

ETAPE 1: Rendez votre habitation moins attrayante, donnez l'impression qu'elle est habitée.

- Vérifiez que les portes et fenêtres sont bien verrouillées, SURTOUT les portes de garage et accès non visibles à partir de la rue (Ex: porte de jardin).
- Demandez à votre voisin de vider votre boîte aux lettres, de déposer ses poubelles ou de garer de temps en temps sa voiture devant votre domicile.
- Avec une minuterie sur prise électrique, organisez un éclairage de soirée, une radio qui diffuse...
- Évitez les messages téléphoniques du style "Nous sommes absents du ... au ..." ou sur Facebook, ou mail d'absence.

ETAPE 2: Protégez vos biens

- Photographiez vos objets de valeur (ex: bijoux) ou/et photocopiez les factures ou preuves d'achat, certificats ou numéros de série de ces objets.
- Mettez ces objets dans un lieu sûr, en les plaçant dans un coffre ou chez une personne de confiance; les photographies de ces objets et/ou preuves de propriété de ceux-ci dans un autre lieu.
- Si vous partez sans votre véhicule, ne laissez surtout pas vos documents de bord dans celui-ci.

ETAPE 3: Demander à la Police de surveiller votre habitation.

- Vous pouvez signaler votre absence à la police qui gardera un œil attentif à votre habitation. Pour ce faire, deux possibilités s'offrent à vous: remplir le formulaire de «demande de surveillance en cas d'absence» disponible au commissariat du 12 de la rue Idiers ou signaler votre absence via Internet sur www.policeonweb.be

STAP 1: Maak uw woning minder aantrekkelijk, geef de indruk dat ze bewoond is

- Controleer of de deuren en vensters vergrendeld zijn, VOORAL de garagedeuren en de ingangen die niet aan de straatkant zichtbaar zijn (bv. tuinhek).
- Vraag aan uw buur om de brievenbus leeg te maken en vraag of hij zijn voertuig en zijn afvalzakken af en toe voor uw huis wil plaatsen.
- Plaats een tijdschakelaar in een topcontact en stel die in voor avondverlichting, een radio, ...
- Vermijd telefoonboodschappen zoals "We zijn van ... tot ... afwezig ..." of op Facebook, of afwezigheidsmail...

STAP 2: Bescherm uw goederen

- Fotografeer uw waardevolle bezittingen (bv. juwelen) en/of kopieer de facturen of aankoopbewijzen, certificaten en serienummers van deze objecten.
- Bewaar deze bezittingen op een veilige plaats, in een safe of bij een vertrouwenspersoon. Bewaar de foto's en/of eigendomsbewijzen op een andere plaats.
- Indien u zonder uw voertuig vertrekt, verwijder uw boorddocumenten.

STAP 3: Vakantietoezicht aanvragen bij de lokale Politie

- U kan uw afwezigheid melden bij de lokale politie die tijdens uw afwezigheid een oogje in het zeil houdt. Een aanvraagformulier kan U verkrijgen op het Politiecommissariaat, Idiersstraat, nr. 12 maar U kan het ook melden via de Internetsite www.policeonweb.be



PROPRETÉ ET ESPACES PUBLICS: QUI CONTACTER ?

NETHEID EN OPENBARE RUIMTEN: WIE CONTACTEREN?

Pannes d'éclairage public / Kapotte openbare verlichting

SIBELGA - 02.549.47.06

Service Espace public / Openbare ruimte - 02.676.49.93

Dépôts clandestins et balayage / DSLuikstorten en opruimen

Service Espace public / Openbare ruimte - 02.676.48.62

Trottoirs endommagés / Beschadigde trottoirs

Service Espace public / Openbare ruimte - 02.676.49.93

Problèmes de signalisation routière / Problemen met de wegsignalisering

Service Espace public / Openbare ruimte - 02.676.49.93.

Permanence de Police / Politiepermanentie - 02.676.49.51

Problèmes de plantations / Problemen met beplanting

Service Espace public / Openbare ruimte - 02.676.48.63

Dangers à traiter d'urgence / Gevaren die dringend aandacht vragen

Permanence de police / Politiepermanentie

02.676.49.51 ou 02.676.49.14

Déchetterie / Stortplaats

02.675.34.31.

Cet espace de 1.400 m² est accessible gratuitement à tout ménage auderghemois, à raison de 2 m³ par mois. Le site n'est ouvert ni aux professionnels, ni aux déchets alimentaires.

Deze ruimte van 1.400 m² is toegankelijk voor elk Oudergems gezin, naar rato van 2 m³ per maand. Ze is niet toegankelijk voor beroepslui en ook niet bedoeld voor voedselafval.

Mardi / Dinsdag:	11.30 - 20.00
Mercredi / Woensdag:	8.00 - 16.30
Jeudi / Donderdag:	11.30 - 20.00
Vendredi / Vrijdag:	8.00 - 16.30
Samedi / Zaterdag:	8.00 - 16.00
Dimanche / Zondag:	fermé / gesloten
Lundi / Maandag:	fermé / gesloten

DE OUDERGEMNAAR

Informatiekrant van de gemeente Oudergem

Juni - Juli 2011 - n° 65

2 speciale pagina's "Rood Klooster"

Concerten, tochtjes in paardenspan, rondleidingen, familiespelen, expo's...

26/6: eerste editie van "Feest in het Rood Klooster"

Het gaat om een grote première! Op zondag 26 juni wordt feest gevierd in en om het Rood Klooster. Vereniging Paard en Bos, sprookjeshuis, kunstenaarsateliers, Kunstencentrum, Leefmilieu Brussel, Muziekacademie, Workshop Dolce Vita... De verschillende "huurders" op de site hebben hun krachten en ideeën

gebundeld en hebben een bijzonder gevarieerd programma uitgebreid!

Het publiek wordt vanaf 10 uur verwacht. En dat zal ongetwijfeld geen seconde te vroeg zijn voor wie alle voorgestelde activiteiten wil meepikken: van een tochtje in een paardenspan tot een concert met balkanmuziek met tussendoor diverse animaties, expo's, spelen, enz.

Klooster aanwezig zijn de handen in elkaar slaan om een groots evenement op te zetten", vertelt een gelukkige burgemeester Didier Gosuin. "Het wordt ook de gelegenheid hen te ontdekken. Want het Rood Klooster is Oudergem in een notendop: er wordt in Oudergem een brede waaier van culturele, sportieve en verenigingsactiviteiten aangeboden, maar die zijn onvoldoende gekend. Alleen al daarom mag u dit niet missen".

"Het is de eerste keer dat de verschillende actoren die in het Rood

Pagina's 2 en 3

P2 Het Priorhuis binnenkort gerenoveerd?

P2 De terreinen van het Rood Klooster helemaal heringericht

P3 Het volledige programma van het evenement van 26 juni

P4 Tele-Onthaal zoekt vrijwilligers

P4 Openluchtbioscoop op het Vriendschapsplein

P4 Feesten in Oudergem

Een geschil? Vraag om bemiddeling!

De bemiddeling ouders-adolescenten

Sommige problemen kunnen het leven zuur maken. Een haag die de buurman niet wil snoeien, een deur die in het appartement boven u 's nachts steeds weer dichtslaat, de zoon van de buurvrouw die elke zondagmorgen de motor van zijn brommertje "opwarmt"...

Omdat eerst even praten vaak een

efficiëntere en snellere oplossing is dan meteen naar de rechter te lopen, biedt het Preventiehuis sinds 2003 een gratis en gepersonaliseerde service aan alle inwoners van Oudergem aan: de wijkbemiddeling. Voortaan wordt ook bemiddeling binnen de familie aangeboden.

Pagina 4

In deze krant:
overzicht van de proximateitsdiensten



Het restaurant is sinds 2000 gesloten

Het Priorhuis, een schoonheidsfoutje

Het restaurant van het Rood Klooster, ondergebracht in het Priorhuis, had naam en faam. In 2000 besloot het Brussels Gewest het evenwel te sluiten. Aangevoerde redenen: er zouden opgravingen worden gedaan en het gebouw zou worden gerenoveerd. Toen werd een heropening in 2004 in het vooruitzicht gesteld. Maar 11 jaar na de sluiting ervan staat het grootste gebouw van het Rood Klooster er nog altijd verlaten bij...

"Het gebrek aan aandacht vanwege het Gewest voor het Priorhuis is onbegrijpelijk", vertelt een verontwaardigde Didier Gosuin. *Wie verantwoordelijk is voor dergelijk erfgoed, mag het niet verwaarlozen!"* Het ziet er evenwel naar uit dat het idee

om het gebouw te renoveren en een nieuw café-restaurant in het Priorhuis onder te brengen, weer is opgedoken binnen het Gewest. De Oudergemmenaar heeft geprobeerd een bevestiging daarvan te krijgen bij de gewestelijke Grondregie. Tevergeefs.

"Het is al de vierde keer dat men ons belooft dat het zal opschieten", vertelt Didier Gosuin, die er ook nu aan twijfelt. *Op een gegeven moment was er zelfs sprake van er een sterrenhotel in te richten! Het is duidelijk dat ik de voorkeur geef aan een plek die voor iedereen toegankelijk is, maar er zijn voorlopig nog geen concrete plannen. Er werd nog geen bouwaanvraag ingediend en nog*

geen enkele aanbesteding opgestart. Met alle respect voor het Gewest, maar ik zal het pas geloven als ze een tastbaar project op tafel leggen".

In afwachting biedt het Priorhuis een troosteloze aanblik binnen een uitzonderlijke site waarvan de renovatie weldra eindelijk voltooid zal zijn.

En de boerderij?

De gemeente huurt van het Gewest verschillende gebouwen van het Rood Klooster: het Kunstencentrum, de groene klassen, de kunstenaarsateliers en de boerderij. In het laatstgenoemde zijn er evenwel aanzienlijke stabiliteitsproblemen. Renovatiewerken zijn ten laste van de eigenaar – het Gewest dus. Helaas is dat niet gehaast om zijn verantwoordelijkheid op te nemen. *"We wensten er een pedagogische boerderij in te installeren"* merkt Didier Gosuin op. *"Het project werd terzijde geschoven. Volgens de jongste berichten zou het Gewest eindelijk ermee ingestemd hebben de werken uit te voeren. Maar ik heb daar nog geen bevestiging van. Ik hoop dat we niet nog eens vele jaren moeten wachten."*

De site helemaal heringericht

De werken in het kader van de heraanleg van de buitenruimten van het Rood Klooster startten in 2000 met bijzonder omvangrijke opgravingen en hadden in 2006 klaar moeten zijn. We zijn ondertussen al 2011 en nu is het einde ervan in zicht. De werken werden voor de eerste keer onderbroken na de gewestverkiezingen in 2004 en sindsdien vorderden ze tergend langzaam.

Nu is het wel zo dat het geheel eigendom is van het Brussels Gewest en dat tal van partijen betrokken zijn bij het project: Leefmilieu Brussel, de gewestelijke

Grondregie en de dienst Monumenten en Landschappen... Een situatie die de zaken er niet makkelijker op maakt...

Er waren nog andere hindernissen. Omdat het Rood Klooster op moerasland werd gebouwd, liepen de werken vertraging op. Bepaalde ingrepen, zoals het vellen van bomen, deden de gemoederen hoog oplaaien. Er waren bovendien meerdere tegenvallers. De recentste was het probleem met het metselwerk van de omheiningsmuur. Dat vertraagde de oplevering en de eindafwerkingen.

1.

Juni 2000

Sluiting van het restaurant en begin van de opgravingen. Het Priorhuis werd uitgekamd en de funderingen van oude gebouwen (brouwerij, kerk, ziekenzaal...) werden blootgelegd. Er werden een fresco uit de 17de eeuw en 6 graven van kanunniken ontdekt. Bij de heraanleg zal in ruime mate rekening worden gehouden met de resultaten van die opgravingen.

2.

Maart 2003

Stabilisatie van de omheiningsmuur. Begin van de heraanleg van de kloostertuinen.

3.

April 2003

Opening van het nieuwe speelterrein.

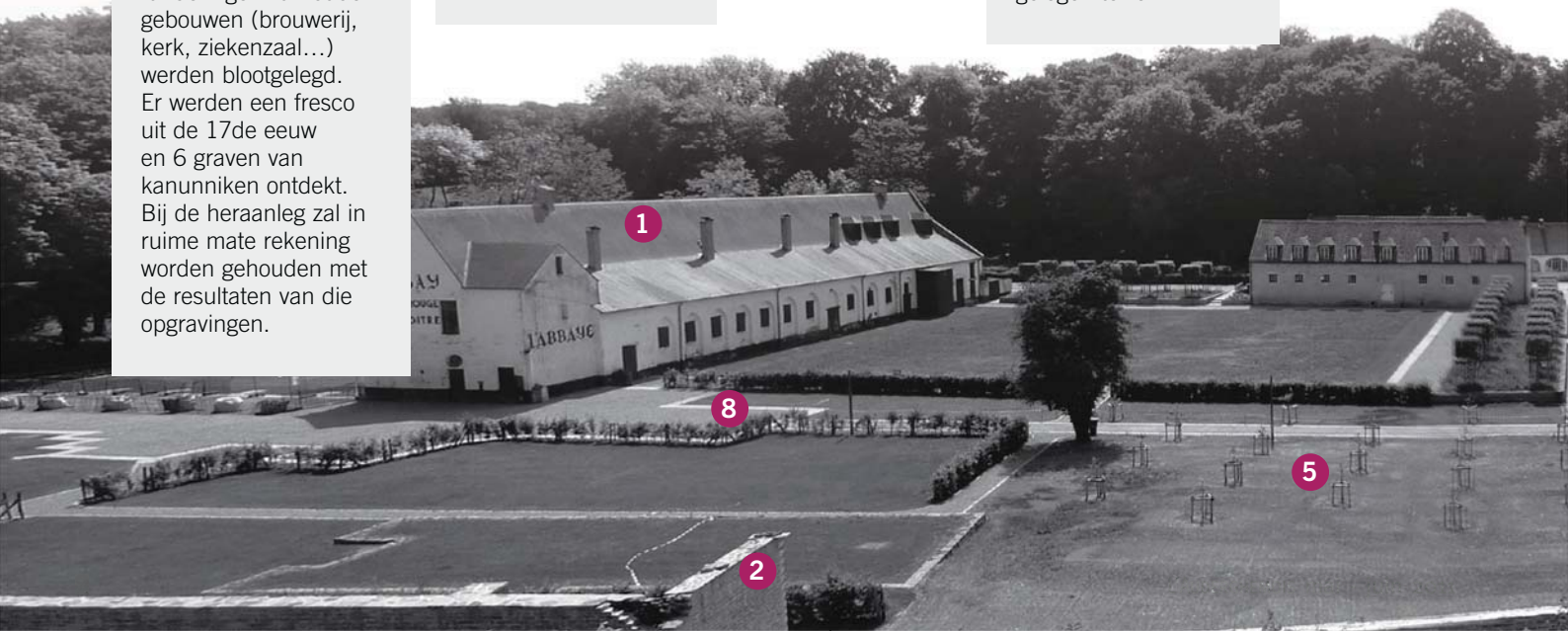
4.

Juni 2003

Ruiming van vijver nr. 4 en van het complexe waternetwerk van de site. Rooien en vrijmaken van het lager gelegen terrein.

2004

Stopzetting van de werken.



Alle activiteiten zijn gratis!

Opgelet, propvol programma!

Van 10u tot 18u, overal op de site

Familiespel met paarden en schapen

Dit spel, georganiseerd door Paard en Bos, is een combinatie van natuurverkenning, animaties en ludieke vragen.

11.30u, 14u, 15u en 16u

Historische bezoeken

Zin om de geheimen van het Rood Klooster en van de monniken die er leefden te ontsluiten? Het Kunstencentrum biedt 5 rondleidingen aan, gegidst door een kunsthistoricus die zeer goed is vertrouwd met de site, de erfgoedwaarde en de geschiedenis ervan.

11u, 13u en 14.30u

Rondleidingen doorheen de gerenoveerde tuinen

Aangeboden door Leefmilieu Brussel. Toelichting bij alle werken van de voorbije jaren.

Van 10u tot 18u, Portiershuis

Tentoonstelling "Reconstructie van de tuinen van het Rood Klooster" + hapje

Toelichting bij de historische uitgangspunten van de keuzes die bij de renovatie van de tuinen werden gemaakt. Deze expo zal worden aangevuld door stands in de tuinen: natuur, beheer, geschiedenis...

11.30u en 14.30u, in «L'Indéfini d'être»

Sprookjes in de tuin

Er was eens... verhalen beluisteren terwijl u wordt bedwelmd door de geur van lavendel en vers gemaaid gras! Voor groot en klein.

11u, 12.30u, 13u, 14.30u en 15u

Eropuit met paard en kar

De 3 trekpaarden van de vzw Paard en Bos brengen de liefhebbers naar de vier uithoeken van het Rood Klooster.

14.30u en 16u, Kunstencentrum

Rondleidingen doorheen de tentoonstelling Claude Renard door de kunstenaar in hoogsteigen persoon

Een unieke gelegenheid om een grote naam uit de Belgische stripwereld te ontmoeten. De tentoonstelling kan gratis worden bezocht tussen 11 en 18 uur.

Van 10u tot 18u

Opening van de kunstenaarsateliers

De kunstenaarsateliers zetten hun deuren open en zullen de hele dag toegankelijk zijn. Beeldhouwen, weven, schilderen, fotograferen, borduren, kantwerk, keramiek, parels en juwelen... Niet minder dan 9 kunstenaars zullen nieuwsgierigen in hun 'heiligheid' ontvangen, hun passie met hen delen en demonstraties geven.

13u, 14u en 15u, vlakbij de vijvers

Sprookjes aan de waterkant

Door de vertellers en studenten van het Sprookjeshuis. Opliggende zwanen, geklots van water, een heleboel eendenkuikens en verhalen uit de hele wereld!

Van 10u tot 18u, in de tuinen

Spinnen van bij ons, fototentoonstelling

Spinnen van bij ons (zeer) sterk vergroot op panelen van 1m x 1m50!

Enkel te voet!

De site zal de hele dag verkeersvrij zijn en enkel te voet kunnen worden bezocht. Auto's kunnen worden achtergelaten op de verplichte parkeerplaats aan de kant E411 / gemeentelijk stadion. Opgelet, de braderie vindt eveneens plaats op zondag 26 juni.

12u, in de tuinen

Muziekaperitief

Aangeboden door de fanfare van de Muziekacademie!

Van 13u tot 15u, op de binnenkoer

Demonstraties paarden beslaan

Die altijd spectaculaire demonstraties worden gegeven door de hoefsmeden van Paard en Bos.

15u, in het Sprookjesbos

Bloemlezingen

Een duik in traditionele verhalen! Voor volwassenen.

18u, in de schuur

Concert van Zongora

Opgezweept door de klanken van de viool van Nicolas Hauzeur maakt Zongora overweldigende muziek die balkanen mediterrane klanken harmonieus vermengt. Het belooft een turbulente avond te worden ter afsluiting van deze onvergetelijke dag.

Van 10u tot... in Vita e Bella

Magen vullen

Van klein en groot.

5.

Maart 2006

Bescheiden heropstart van de tuinaanleg. Begin van de aanleg van de binnenkoer van de boerderij.

6.

Maart 2007

Start van de renovatie van het Priorhuis en van de bouw van de nieuwe ingang.

7.

April 2008

Begin van de restauratie van de omheiningmuur en van de werken aan het waternet. Ontdekking van een tot dan toe onbekende spui.

8.

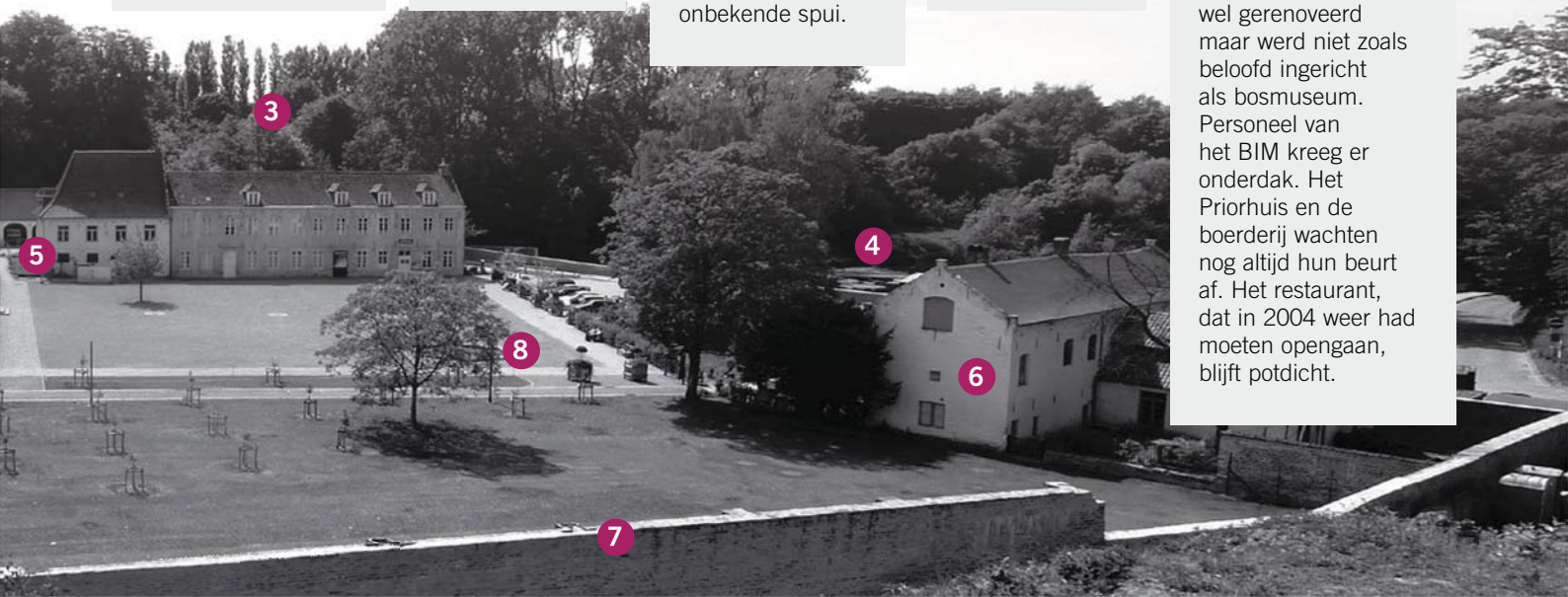
April 2008

Op de grond wordt het tracé getekend van de kerk en de fontein uit de 18de eeuw.

9.

Juni 2011

De verbouwingswerken moesten aanvankelijk 6 jaar duren. Na 11 jaar zijn ze nog steeds aan de gang. Het Portiershuis werd wel gerenoveerd maar werd niet zoals beloofd ingericht als bosmuseum. Personeel van het BIM kreeg er onderdak. Het Priorhuis en de boerderij wachten nog altijd hun beurt af. Het restaurant, dat in 2004 weer had moeten opengaan, blijft potdicht.



Een oplossing vinden door bemiddeling

Het principe van bemiddeling? Een neutraal persoon gebonden door het beroepsgeheim herstelt de communicatie tussen de partijen zodat ze zelf tot een mondelinge of schriftelijke overeenkomst komen.

"Ik behandel 7 à 8 dossiers per maand", vertelt Brigitte Tasiaux, bemiddelaarster. Als er problemen zijn tussen burens, ga ik eerst even langs bij diegene die de klacht heeft ingediend om hem of haar uit te leggen hoe ik tewerk ga en om een vertrouwensrelatie tot stand te brengen. Daarna breng ik met dezelfde doelstellingen een bezoek

aan de andere partij. En vervolgens breng ik iedereen rondom de tafel. Door de band zijn twee sessies voldoende om een oplossing te vinden".

Van de 45 dossiers die in 2010 werden behandeld, waren er slechts 6 waarbij een van de partijen weigerde deel te

nemen aan de bemiddeling. "Niet alle problemen vonden een oplossing", geeft Brigitte Tasiaux toe. "Maar vaak volstaat praten met een neutrale persoon om de situatie te deblokken".

De dienst Bemiddeling is bereikbaar op maandag, dinsdag en donderdag: 02/676.49.45 of 0494/57.79.20

Nieuw: familiebemiddeling

Het Preventiehuis biedt voortaan haar bemiddelingsservice ook aan families aan. "Er is een zeer grote vraag naar ouderschapsondersteuning", legt Brigitte Tasiaux uit. "Ik denk dan met name aan alleenstaande moeders met pubers. Het gaat vaak om huisvestingsproblemen. Hoe pak je een agressieve tiener aan die de hele dag niets uitricht en van wie men graag zou hebben dat hij iets doet wat zijn leven echt verandert? Er zijn natuurlijk ook de problemen tussen generaties, tussen bejaarde personen en hun nageslacht bijvoorbeeld".

Tasiaux aan de families te komen met een concreet geval dat moet worden opgelost. "Ik doe niet het werk van een psychologe. Ik ga niet op zoek naar de bronnen van het probleem. Ik probeer gewoon de communicatie weer op gang te brengen en woorden op situaties te plakken. Zodra we daarin slagen, heeft dat een bijna magisch, geruststellend effect".

In 7 van de 10 gevallen wordt een positieve oplossing gevonden. "Die kan 7 à 12 sessies in beslag nemen. Als het langer duurt, verwijs ik door naar andere diensten".

In dergelijke gevallen vraagt Brigitte

In het kort

Academie: inschrijvingsdatums

U kan zich inschrijven voor de Muziekacademie van 20 tot 24/6 en van 29/8 tot 30/9, tussen 16 en 19 uur. Op 3/9 kan dat ook op de middag tussen 11 en 13 uur. Uitsluitend op het secretariaat, Scholierenstraat 7.

Oudergemse feesten

De Oudergemse feesten vinden plaats op 25 en 26 juni. Zoals elk jaar zal de Waversesteenweg worden afgesloten tussen de Tervursesteenweg en Sint-Juliaan.

Tele-Onthaal zoekt vrijwilligers

Tele-Onthaal Brussel, waar je terecht kan voor een telefoongesprek, zoekt vrijwilligers. We leren u goed luisteren naar mensen in nood en zorgen voor een professionele begeleiding.
Info : 02/538.49.21



Neem contact op met uw gemeente

Kabinet van de Burgemeester	02/676.49.99/76
Politie	02/676.49.14
Bevolking (identiteitskaarten, eensluidende, paspoorten...)	02/676.48.99
Mobiliteit, bewonerskaarten	02/676.48.76
Rijbewijs	02/676.49.90
Huwelijk, geboorte, overlijden	02/676.48.92
Onderwijs, peuterzorg	02/676.48.22
Stedenbouwkunde	02/676.48.55
Openbare ruimte	02/676.48.61
Animaties	02/676.48.86
Preventiehuis	02/648.14.40
OCMW	02/679.94.10
Huis van de Tewerkstelling	02/660.53.00
Stortplaats voor grofvuil	02/675.34.31
Sociale actie & jeugd	02/676.48.12
VZW Senioren Oudergem	02/676.48.26

8ste editie van "Bruxelles fait son cinéma"

"Liberté" op het Vriendschapsplein

Théodore, burgemeester in een dorp in de bezette zone tijdens de Tweede Wereldoorlog, ontfermt zich over kleine Claude, 9 jaar, wiens ouders zijn verdwenen. Juffrouw Lundi, onderwijzeres, maakt kennis met de Tsiganes, die zich in de buurt zijn komen vestigen. Claude sluit vriendschap met Taloché, een struise zigeuner van 30 jaar oud die overal rondwandelt met een aapje op zijn schouder. De vreugde en de zorgeloosheid zijn evenwel van korte duur: Het Vichy-regime en de Gestapo voeren steeds vaker identiteitscontroles

uit. Er dreigt gevaar en de Tsiganes mogen niet langer vrij rondlopen. Zoals steeds zullen ze zich weer op weg moeten begeven...

Voor het 8ste opeenvolgende jaar stelt "Bruxelles fait son cinéma" haar groot projectiescherm in de open lucht op het Vriendschapsplein op. Dat gebeurt op 12 juli eerstkomend. Op het programma een brandend actuele film: "Liberté", van Tony Gatlif, met Marc Lavoine, Marie-Josée Croze en James Thiérrée.

Om 21.45 uur. Gratis toegang.